

ART SONG TRANSPOSITIONS

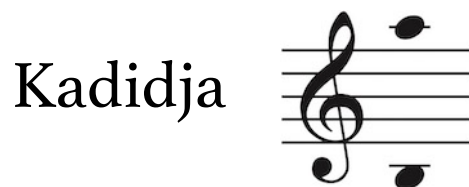
Art Songs and Arias in Any Key

Henri Duparc (1848-1933)

La fuite

Poet: Théophile Gautier (1811-1872)

in E minor



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann
©2020 ArtSongTranspositions.com

La fuite

Théophile Gautier

Henri Duparc

Très vite et avec passion

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented with a *mf* dynamic. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with dotted rhythms and eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It includes the vocal line starting at measure 11, marked **KADIDJA**. The vocal melody is in treble clef with a key signature of one sharp and a 6/8 time signature. The lyrics are: "Au fir - ma - ment sans é - toi - le. La". The piano accompaniment continues in the bass clef, with a *p* dynamic marking. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) instruction.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts at measure 16 with the lyrics: "lu - ne é - teint ses ray - ons, La nuit nous prê - te son". The piano accompaniment continues in the bass clef, maintaining the 6/8 time signature and key signature. The system concludes with a final chord in the bass clef.

21
 voi - le, Fuy - ons fuy - ons.

26 **AHMED**
 Ne crains-tu pas la co - lè - re De tes

31 frè - - - res in - so - lents, Le dés - es - poir

36 de ton pè - re, De ton pè - re aux sour - cils

41 **KADIDJA** *più f*
 blancs? Que m'im - por - tent mé - pris,

46

blâ - me. Dan - gers, ma - lé - dic - ti - ons,

51

f avec passion

C'est en toi que vit mon â - me, fuy -

cresc. *dim.*

56

AHMED *p*

-ons, fuy - ons! Le cœur me man - que, Je

61

cresc. avec angoisse

trem - ble, Et dans mon sein tra - ver - sé De leur kand -

66

- jar il me sem - ble sen - tir le con - tact gla - cé...

dim.

71

Née au désert ma ca-

p

76

- va - le, sur les blés, dans les sil - lons, Vo - le - rait, des vents ri - va - le,

cresc. molto

81

Fuy - ons, fuy - ons! Au dé -

cresc. molto AHMED *f*

86

- sert in - fran - chis - sa - ble, Sans pa - ra - sol pour je -

2

91

- ter un peu d'om - bre sur le sa - ble, sans

2

96

Mes cils
ten - te pour m'a - bri - ter...

subito pp

101

te fe -

106

- ront de l'om - bre,

111

très doux

Et la nuit, la

sempre pp

116

nuit nous dor - - mi - rons

121

Sous mes che - veux,

126

ten - te som - - bre, Fuy - ons, fuy -

cresc. *cresc.*

131

- ons!

cresc. **ff**

136 AHMED

Si le mi - ra - ge il - lu - soi - re Nous ca -

- chait le vrai che - min, Sans vi - vres, sans eau pour

boi - - - re, Tous deux nous mour - rions de -

KADIDJA *ff avec passion*
 150 Sous le bon - heur Mon
 AHMED
 - main.
sempre ff

155

cœur ploi - e, Si l'eau man - que aux sta - ti -

160

- ons, Bois

8^{va}

165

les lar - - - mes de ma

8^{va}

170

joi - e, Fuy-ons, fuy-ons.

8^{va}

176 *sempre ff*

180

184

KADIDJA *mf en diminuant jusqu'à la fin*

188

Au fir - ma - ment sans é - toi - le La lu - ne é - teint ses ray -

AHMED *mf en diminuant jusqu'à la fin*

Au fir - ma - ment sans é - toi - le La

en diminuant jusqu'à la fin

193

ons, Mes cils

lu - ne é - teint ses ray - ons, La nuit

p

198

te fe - ront de l'om - - -
 nous prê - te son

sempre dim.

2

202

bre, Et la nuit
 voi - le, Fuy - ons,

sempre dim.

2

206

nous dor - mi - rons
 Fuy - ons, fuy -

sempre dim.

2

210

Sous mes che - veux, ten - te -
- ons, fuy - ons,

pp

sempre dim.

214

som - bre, fuy - ons, fuy - ons, fuy - ons, fuy -
fuy - ons, fuy - ons, fuy - ons, fuy -

pp

sempre dim.

218

- ons!

pp *dim.* *perdendo*